



Rapport d'activité 2018

Proches Aidants-Fribourg (PA-F)
1700 Fribourg

Membres collectifs de soutien



Autres membres collectifs



Table de matières

Préambule	3
Comité	4
Organisation.....	5
Site internet	6
Répertoire des offres de prestations	7
Brochure des 15 questions importantes.....	8
Manifestations.....	8
Conseils et écoute au téléphone	11
Nouvelle activité sur mandat : Développer le concept de Hotline-Proche	12
Perspectives pour la mission et les activités de PA-F dès 2019	13
Compte et bilan au 31 décembre 2018.....	15
Rapport du réviseur	17
Remerciements	18
Annexes.....	18

Préambule

L'association PA-F a été fondée en janvier 2015 suite à une recherche menée dans le cadre du PNR 67 intitulée « Fin de vie » par Monsieur Beat Sottas et son équipe. En janvier 2016, à la demande du président du PA-F qui souhaitait rapprocher l'association des partenaires du terrain, diverses organisations de soutien aux proches aidant-e-s ont rejoint l'association et le comité. Jusqu'en avril 2018, les activités et le secrétariat étaient fortement liés à ces fondateurs.

Suite à des questionnements internes croissants sur le fonctionnement et la mission de l'association, un processus de réorganisation a été initiée en 2017. C'est dans ce contexte de réorganisation que le président du PA-F a choisi d'annoncer sa démission de la fonction de président de l'association, puis quelques jours plus tard de démissionner de l'association. PA-F a accueilli fin mars 2018 sa nouvelle présidente, Madame Sandrine Pihet, qui a poursuivi en 2018 avec le comité **le processus de transition visant à redéfinir les missions, les activités et le fonctionnement de l'association. Le déroulement du processus est présenté dans la section « Comité » de ce rapport et le résumé des propositions qui en ont émané dans la**

section « Perspectives pour la mission et les activités de PA-F dès 2019 », en bleu. Les propositions de nouvelles activités apparaissent dans les sections pertinentes, également en bleu.

Attention, la nouvelle adresse de PA-F est désormais la suivante : PA-F, 1700 Fribourg. Il s'agit d'une adresse d'association qui ne comprend pas de rue, le courrier étant automatiquement redistribuée par La Poste à qui de droit.

Un résumé du présent rapport d'activité traduit en allemand est également accessible sur le site Internet de PA-F. Dès l'année 2019, PA-F s'engage à mobiliser les ressources nécessaires pour fournir à l'avance une version en allemand pour les personnes germanophones.

Comité

Lors de l'Assemblée générale du 19 mars 2018, Beat Sottas a démissionné de sa fonction de président de PA-F et a été remplacé par Sandrine Pihet élue à l'unanimité comme membre du comité et comme présidente. Suite aux démissions de quatre membres du comité intervenues en 2017, l'Association a fonctionné en 2018 avec un comité restreint mais très impliqué, composé de Sabine Corzani (RFSM), Giovanna Garghentini (Pro Infirmis), qui a succédé à Monsieur Nicolas Robert en septembre 2018 en reprenant la direction cantonale fribourgeoise, Marianne Kolly (proche aidante), Solange Risse (La Famille au Jardin), Valérie Ugolini (Croix-Rouge fribourgeoise), et de Dominique Dreyer (Association Alzheimer Suisse Section Fribourg). Le comité s'est réuni sept fois durant l'année.

Compte tenu de la petite taille du comité, les deux groupes de travail « Fonctionnement » et « Gestion du comité », constitués en 2017, ont été dissous en 2018. Le comité dans son ensemble a poursuivi le processus de réorganisation à partir des réflexions menées dans ces deux sous-groupes.

En marge de la gestion des activités habituelles de l'association, **le comité s'est concentré cette année sur la redéfinition des missions, des activités et du fonctionnement de l'association pour augmenter la plus-value apportée à ses membres et les retombées pour les personnes proches aidantes. Le comité a élaboré des propositions stratégiques. Lors d'une séance du comité élargi (30.10.2018) à laquelle l'ensemble des membres ont été**

convié-e-s, ces propositions ont été présentées et les futures activités de l'association ont été priorisées. Le comité a ensuite formulé des propositions pour permettre la réalisation de ces activités, qui seront soumises à l'approbation des membres lors de l'Assemblée générale du 2 avril 2019. **Si ces propositions sont acceptées, la prochaine étape consistera à inscrire les nouvelles modalités de fonctionnement dans les statuts de l'association, lors d'une Assemblée générale extraordinaire.** Les membres de PA-F ont été informé-e-s par courriels de la réorganisation de l'association en cours.

Organisation

Suite au changement de présidence et à la réorganisation de l'association, la nouvelle adresse de PA-F est désormais PA-F, 1700 Fribourg. Comme il s'agit d'une adresse d'association qui est redirigée vers l'adresse professionnelle de la présidente, il est normal qu'aucune rue ne soit indiquée.

Le comité a été soutenu par un Secrétariat composé d'Emilie Dell'Eva (secrétariat, coordination, permanence téléphonique pour les proches aidant-e-s francophones) et de Sarah Brügger (comptabilité, traductions et activités germanophones) jusqu'au 27 avril 2018. Leur engagement était fondé sur un contrat de prestation entre l'association PA-F et Sottas Formative Works, qui a été résilié par Beat Sottas pour fin mai 2018, mais a été interrompu préalablement d'un commun accord en raison du congé maternité d'Emilie Dell'Eva. Afin de maintenir le fonctionnement et les activités de PA-F (en particulier la permanence téléphonique), les différentes tâches ont été assurées dès mai 2018 ad interim par des personnes déjà engagées à la Haute école de santé Fribourg au sein de l'équipe de Sandrine Pihet : Leidy Lopez et Noémie Pasquier pour le secrétariat, Aurélie Klingshirn et Stephanie Kipfer pour la permanence téléphonique, et François Mooser pour la comptabilité. **Depuis l'automne 2018, l'équipe qui assumera ces tâches a pu être stabilisée. Ce sont dorénavant Catherine Fleury et Stephanie Kipfer qui s'occupent de la permanence téléphonique, respectivement en français et en allemand, Sabine Jacot qui assume les tâches de gestion et coordination et François Mooser la comptabilité.** Pour des raisons pratiques, toutes ces personnes sont au bénéfice de contrats de travail gérés par la Haute école de santé. Le matériel de PA-F (brochure et documentation) est stocké à la HEdS depuis fin avril 2018.

Selon ses statuts, l'association devait avoir **un-e réviseur-euse des comptes suppléant-e**, mais aucun-e candidat-e n'avait pu être proposé-e à l'Assemblée générale du 19 mars 2018. De nombreuses sollicitations ont été faites par l'ensemble des membres du comité et nous nous réjouissons beaucoup d'annoncer que **Madame Jacqueline Grémaud Neri, assistante sociale et coordinatrice de Fribourg pour tous**, a accepté d'assurer cette fonction pour 2019.

Il n'y a pas eu d'admission ou de démission au sein des membres collectifs. Au niveau des membres individuels, nous constatons également peu de mouvement : quatre démissions et une admission. Au total, 17 membres individuels font partie de PA-F à la fin 2018 et 15 membres collectifs (9 sont des membres de soutien et 6 des membres dits standards). Nous comptons sur la nouvelle dynamique insufflée par la réorganisation de PA-F pour étoffer à la fois les membres de l'association et les membres du comité, et en particulier la présence de membres germanophones. Des démarches dans ce sens sont en cours.

Site internet

Le site www.pa-f.ch est le portail de l'association et son contenu est régulièrement mis à jour dans les deux langues (français et allemand). Cette plateforme permet aux proches aidant-e-s et aux professionnel-le-s de trouver des informations pratiques, notamment à l'aide du répertoire des offres de prestations sous la rubrique « Trouver de l'aide » ainsi que des renseignements sur les manifestations et les différentes activités de PA-F, des organisations membres et d'autres organisations. La rubrique « Actualité » regroupe différentes offres de sortie et de formation en lien avec la question des proches aidant-e-s au niveau cantonal et national. L'association se charge également de diffuser les événements ainsi que les nouvelles informations et publications que les membres du comité envoient (uniquement les offres pour proches aidant-e-s). Certains changements importants ont été initiés en 2018, **notamment la mise en évidence du numéro de téléphone de PA-F (en français et allemand) sur la première page du site internet.**

Le site internet de l'association est de plus en plus visité. En effet, à la fin des années 2016 et 2017, il recensait respectivement 3612 et 5054 visites. À la fin de l'année 2018, le nombre de visites s'est élevé à 7856, soit une augmentation de plus de 150% en rapport à l'année précédente (2802 visites supplémentaires).

Une partie de cette augmentation est probablement liée au fait que le site internet de PA-F a été choisi par l'Office Fédéral de la Santé Publique (OFSP) comme modèles de bonnes pratiques dans le domaine des proches aidant-e-s et est à ce titre répertorié sur leur site (<https://www.bag.admin.ch/bag/fr/home/strategie-und-politik/nationale-gesundheitspolitik/foerderprogramme-der-fachkraefteinitiative-plus/foerderprogramme-entlastung-angehoerige/modelle-guter-praxis-suche/pa-f.html>).

En complément au site internet, dès 2019 une newsletter très simple sera mise sur pied pour présenter l'agenda et les publications du réseau. Ce dernier fournira à l'association les informations pertinentes pour les proches aidant-e-s. L'association prévoit également de visibiliser et dynamiser le site internet en augmentant les référencements sur d'autres sites, en mettant régulièrement à jour ses informations, liens et référencements ainsi qu'en alimentant la rubrique « Témoignages ».

Répertoire des offres de prestations

Le [répertoire des offres de prestation pour les proches aidants du canton de Fribourg](#) est un outil visant à faciliter la recherche d'aide des proches aidant-e-s. Les différents services offerts sont classés par catégorie afin de faciliter la recherche. Il regroupe 119 offres (état en décembre 2018).

Catégories	Prestataires
Services de conseil et d'information	18
Soins	5
Cours pour patients et proches	13
Assistance à domicile	10
Service de transport	3
Repas	25
Répît et visites à domicile	9
Accueils temporaires et vacances	9
Moyens auxiliaires	5
Groupes de paroles	13
Soutien spirituel et religieux	2
Association de proches	5
Alternatives au maintien à domicile	2

Cette liste n'est pas exhaustive, mais elle permet de donner une première vue d'ensemble des offres existantes, ainsi qu'une première orientation aux proches aidant-e-s selon leurs

besoins. Le répertoire a été mis à jour en fonction des nouvelles offres de prestations ou des modifications soumises de manière spontanée à PA-F. Nous tenons à remercier chaleureusement toutes ces personnes qui nous permettent ainsi de maintenir le répertoire à jour. Dès 2019, l'équipe de PA-F s'engage à mettre à jour de manière complète et systématique ce répertoire ainsi qu'à renforcer ses efforts pour faciliter l'utilisation des outils d'information à disposition des proches aidant-e-s.

Brochure des 15 questions importantes

La diffusion de ce [guide pratique](#) s'est poursuivie en 2018 avec 108 brochures envoyées suite à une demande de réapprovisionnement ou distribuées lors de la journée intercantonale des proches aidant-e-s. Les retours des personnes du terrain sont toujours très positifs concernant leur pertinence et utilité. Il reste à disposition de l'association 387 brochures (201 en français et 186 en allemand). **Une réédition sera donc à organiser en 2019.**

L'équipe de Sottas Formative Works conserve la propriété intellectuelle des brochures. Leurs noms apparaissent sur le premier feuillet de celle-ci en reconnaissance de leur travail.

Manifestations

PA-F s'est chargé d'informer, d'encourager, de participer à et/ou d'organiser les événements et formations détaillés dans les paragraphes suivants.

Évènements

L'organisation de la journée intercantonale des proches aidant-e-s représente depuis 2015 l'évènement annuel majeur organisé par PA-F sur mandat de et en collaboration avec la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS).

Dès 2019, nous proposons que l'Assemblée générale de l'association soit organisée en accompagnement d'une conférence publique afin d'offrir aux membres et aux proches aidant-e-s en général un second évènement annuel fédérateur.

Organisation de la journée intercantonale 2018 des proches aidant-e-s

La journée intercantonale des proches aidant-e-s du 30 octobre a lieu chaque année dans les cantons romands et elle constitue une action symboliquement forte pour reconnaître les nombreuses contributions des proches aidant-e-s dans la gestion du quotidien des personnes aidées atteintes dans leur santé ou leur autonomie.

PA-F a ainsi organisé le 30 octobre 2018, en collaboration avec la DSAS, la 4^{ème} édition de cette journée dans le canton de Fribourg : **environ 130 personnes, dont une petite centaine de proches aidant-e-s, se sont retrouvées pour une matinée à l’Ancienne Gare de Fribourg**. Les participant-e-s ont été accueilli-e-s avec un café et un croissant dans une atmosphère conviviale. Ils et elles ont ensuite pu écouter Madame Anne-Claude Demierre, conseillère d’Etat, présenter les résultats de l’enquête menée en 2017 auprès de plus de 500 proches aidant-e-s au bénéfice d’indemnités forfaitaires dans le canton de Fribourg. Cette élocution a été suivie par des discussions organisées en 9 tables rondes thématiques permettant de donner la parole aux personnes proches aidantes quant aux problèmes qu’elles rencontrent au quotidien, à leurs attentes et besoins.

Nous remercions très chaleureusement à la fois les participant-e-s de ces tables rondes et les personnes qui les ont animées et qui ont pris des notes des discussions utiles et importantes menées pour permettre d’en faire une synthèse (celle-ci est attachée en annexe du document) : Modération : Pascale Chavaillaz, (Fribourg pour tous), Solange Risse (La Famille au Jardin), Kathlyn Utermann (Pro Senectute), Aurélie Schenker (Pro Senectute), Valérie Ugolini (Croix Rouge Fribourg), Brigitte Jaquemet (Vivre avec la mort), Frédéric Fournier (Ligue fribourgeoise contre le cancer), Emmanuel Michielan (AFIPA), Kathrin Gabriel-Hofmann (Fribourg pour tous), Belinda Pürro (Pro Infirmis FR), Sylviane Pfister (ARFEC), Sabine Corzani (RFSM), Isabelle Steinauer (RFSM), Martine Meuwly (Réseau Santé de la Sarine Centre de coordination), Fanny Clerc (Réseau Santé de la Gruyères), Herman Carreno (Service Plus) et Philippe Clavel (Service Plus) ; Prise de note : Amélie Rosado Walker (HEdS-FR), Ariane Kapps (HEdS-FR), Catherine Weber (HEdS-FR), Lucie Ruffieux (HEdS-FR), Stephanie Kipfer (HEdS-FR), Giovanna Garghentini (Pro Infirmis), Claudia Lauper (DSAS), Aline Tamborini (DSAS) et Noémie Pasquier (HEdS-FR).

L’organisation de cet évènement majeur dans les activités de l’association a été gérée par le comité de PA-F en collaboration avec Claudia Lauper (DSAS) avec le précieux soutien d’Aurélie

Klingshirn et de Noémie Pasquier (PA-F) ainsi que d'Aline Tamborini (DSAS). De plus, l'AFAS a apporté un soutien important et très apprécié pour l'envoi de l'invitation aux bénéficiaires d'indemnités forfaitaires de l'ensemble du canton.

PA-F, à travers Sandrine Pihet, a également soutenu la DSAS dans la préparation de la présentation des résultats présentés lors de cette journée ainsi que dans l'accompagnement de l'OBSAN pour la rédaction du rapport sur l'enquête 2017 auprès des proches aidant-e-s du canton de Fribourg. La publication de ce rapport est attendue pour courant 2019.

Participation à des évènements

Les organisateurs du tournoi de KUBB en Gruyère ont pris contact avec PA-F. Ils ont proposé de reverser une partie des bénéfices de leur tournoi à l'association en échange de l'inscription d'au moins une équipe. Solange Risse, membre du comité de PA-F, a participé le 30 juin 2018 au tournoi pendant lequel elle a fait un [discours](http://gruyerekubb.ch/fr-500-pour-les-proches-aidants-fribourg-pa-f/) (<http://gruyerekubb.ch/fr-500-pour-les-proches-aidants-fribourg-pa-f/>) dans lequel elle a valorisé le rôle de l'association et des proches aidant-e-s. PA-F a ainsi reçu 500.- pour saluer les efforts des proches aidant-e-s. La journée s'est très bien déroulée et l'ambiance était tout à fait agréable. Cette participation a permis de visibiliser encore davantage les actions de PA-F.

Informations sur des évènements qui concernent les proches aidant-e-s

Durant l'année 2018, l'association a mis en valeur sur son site les évènements suivants pour que ses membres et toutes les personnes intéressées puissent y participer : le spectacle *Nachlass de Rimini Protokoll*, sur le thème du décès, organisé en collaboration avec Palliative-Fribourg, présenté à Nuithonie du 25 au 28 janvier 2018 ; le colloque interdisciplinaire *La reconnaissance juridique des proches aidants en droit comparé franco-suisse : Une approche interdisciplinaire* qui s'est tenu à Lausanne les 1^{er} 2 février 2018 ; la séance sur la schizophrénie organisée par Fribourg pour tous les 21 et 24 mars 2018 ; le forum de recherche *Apprendre grâce aux proches aidants* de la HEdS de Fribourg le 22 mars 2018 ; le Trialogue Fribourg *Maladie psychique : qui décide ? Autodétermination, responsabilités, liens...* qui a eu lieu le 17 septembre 2018 à Bulle ; le film documentaire *Pomme et Volcan* sorti le 4 novembre 2018 ; la séance d'information organisée par Fribourg pour tous le 15 novembre 2018 ; ou encore la conférence donnée en allemand *Désaccords au sein des couples et des familles liés au*

vieillesse : clarifier les besoins, renforcer les relations familiales organisée par l'Office familial Fribourg le 22 novembre 2018.

Formations

PA-F a notifié sur son site internet l'organisation de deux formations : 1) le programme de soutien aux proches aidant-e-s de sept séances *Apprendre à être mieux pour mieux aider* à l'attention des proches aidant-e-s vivant à domicile avec une personne atteinte d'une maladie de la mémoire lancé le 15 février 2018, organisé par la Haute école de santé Fribourg ; 2) La formation de sensibilisation à la méthode *Validation pour un accompagnement de personnes atteintes de troubles de la mémoire* mise sur pied les 24 février et 3 mars 2018 et donnée par Marie-Anne Sarrasin, organisées par le foyer de jour La Famille au Jardin.

Conseils et écoute au téléphone

Le numéro de téléphone de PA-F (en français et en allemand) figure sur le site web et sur les différents documents imprimés (flyer, brochure, etc.) de l'association. Si ce numéro permettait initialement de garantir l'accessibilité pour les commandes des guides pratiques et de matériel d'information, il s'est depuis transformé en un véritable service de permanence téléphonique pour les proches aidant-e-s. La plupart d'entre elles et eux appellent pour des questions afférentes aux indemnités forfaitaires et un certain nombre d'appels concernant des personnes en situation de précarité ou de crise qui ne savent plus où trouver de l'aide. Pour mieux soutenir cette dynamique, **le numéro de téléphone de PA-F a été mis en première page sur le site internet de l'association**, avec la garantie d'être rappelé-e dans les 48 heures ouvrables par une personne francophone ou germanophone, selon la langue du proche aidant-e.

Un certain nombre de demandes nous parviennent également par le biais de l'adresse email de l'association info@paf.ch. Elles sont de deux types : 1) des demandes identiques à celles reçues par téléphone, c'est-à-dire qui concernent les problématiques liées au quotidien des proches aidant-e-s ; 2) des demandes administratives (étudiant-e-s qui sollicitent l'association pour un travail d'étude, envoi de brochures, ...). Les premières sont transférées vers la permanence téléphonique gérée par Catherine Fleury (français) et Stephanie Kipfer (allemand) ; les secondes vers Sabine Jacot.

Nouvelle activité sur mandat : Développer le concept de Hotline-Proche

Jusqu'ici, la seule activité sur mandat que l'association gérait annuellement était l'organisation de la journée intercantonale des proches aidant-e-s, en collaboration avec la DSAS. Un nouveau mandat a été confié à PA-F par la DSAS en 2018 concernant la **coordination du développement d'une permanence téléphonique accessible par un numéro unique pour tous et toutes les proches aidant-e-s du canton de Fribourg**. Dans la première phase (octobre 2018 – juin 2019), il s'agit 1) de constituer un **groupe de travail regroupant des représentant-e-s des différentes permanences actives** dans le canton de Fribourg et de définir avec eux et elles le déroulement du projet, 2) de **collecter des informations pertinentes** sur les Hotlines fonctionnant déjà à Genève et sur Vaud ainsi que sur les besoins des proches aidant-e-s du canton de Fribourg, et 3) émettre des **propositions de déroulement pour les prochaines étapes**.

Ce projet de développement est lié à financement potentiel par la Loterie Romande sur une période de 5 ans avec une demande formelle à déposer chaque année. Un financement de 37'520 CHF a été accordé fin septembre 2018 pour première phase. Sandrine Pihet co-dirige ce projet avec Sabine Jacot engagée en novembre 2018 au sein de la HEdS comme collaboratrice scientifique.

Ce projet part du constat que **l'information reste un besoin primordial des proches aidant-e-s malgré la pléthore de sources disponibles** (sites internet de nombreuses associations ou d'organismes cantonaux ou fédéraux, annuaire cantonal des offres de soutien, brochures d'information, permanences téléphoniques d'organismes professionnels ou associatifs, ...). De nombreux-euses proches aidant-e-s décrivent cette surabondance comme une jungle qui contraste avec leur besoin d'**accéder facilement et rapidement à une information intégrée, individualisée et de haute qualité**. Aussi, une ligne téléphonique cantonale destinée aux proches aidant-e-s devrait permettre de : 1) **centraliser les informations** concernant les différents types d'offres disponibles pour les différents types de proches aidant-e-s dans les différentes régions du canton ; 2) aider les proches aidant-e-s à **s'orienter dans le réseau socio-sanitaire** en leur fournissant des informations impartiales sur les offres existantes ; 3) offrir un **accès durant des plages horaires larges et variées, en français et en suisse allemand, avec une réponse rapide** (immédiate ou rappel dans un délai court). **Le projet**

permettra de déterminer la meilleure manière de répondre à ces objectifs en tenant compte des besoins et ressources déjà disponibles dans le canton.

Perspectives pour la mission et les activités de PA-F dès 2019

A l'issue du processus de réorganisation, la **mission principale de PA-F est de mettre en réseau les organisations qui soutiennent les proches aidant-e-s et de réaliser des actions en cas de manque dans le réseau existant.**

Pour répondre à cette mission, le comité élargi a établi **3 axes d'action prioritaires: avoir un fonctionnement plus dynamique et transparent, renforcer la communication et développer des activités de sensibilisation et de défense des intérêts des proches aidant-e-s.** Dans la mesure des moyens à disposition, les actions envisagées ont déjà été initiées.

Concernant le **fonctionnement dynamique et transparent**, PAF vise en priorité à : 1) avoir une **Assemblée générale stimulante, conviviale et ouverte à un public plus large** (accompagnée d'une conférence publique avec un bel apéritif) ; 2) avoir une **Assemblée générale plus participative**, qui permette à l'ensemble des membres de proposer des actions pour 1 à 3 ans et d'élire celles qui seront réalisées par le comité avec l'aide des membres ; 3) **maintenir les activités satisfaisantes telles que l'organisation de la journée intercantonale** des proches aidant-e-s ; 4) **coordonner de manière participative les projets** qui concernent plusieurs associations (le projet Hotline constituant un bon test). Pour porter ces activités, PA-F a besoin de **renforcer son comité, et en particulier la présence germanophone** pour être en mesure de représenter l'ensemble du canton.

Il est prioritaire de **renforcer la communication** pour 1) **informer plus efficacement les proches aidant-e-s sur les procédures d'accès à l'ensemble des aides** qui leur sont destinées (y compris financières) et sur les événements susceptibles de les intéresser ainsi que 2) offrir aux proches aidant-e-s des **moyens de se faire entendre**. Les activités prévues dans ce but sont : 1) **recueillir régulièrement les informations** provenant des membres pour les diffuser aux proches aidant-e-s ; 2) **visibiliser et dynamiser le site internet** (augmenter les

référencements sur d'autres sites ; mises à jour régulière des informations, des liens et des référencements ; alimenter la rubrique « Témoignages ») ; 3) **diffuser une newsletter très simple à un large public** (sur inscription pour les non-membres), informant sur l'agenda, les nouveautés et les publications du réseau destinées aux proches aidant-e-s ; 4) **organiser des espaces d'expression appropriés pour que les proches aidant-e-s** puissent prendre position sur des thèmes spécifiques et transmettre ces informations au réseau ; 5) dans un second temps, diversifier les canaux de communication (réseaux sociaux, publicité à travers les annonces-bouchons, diffuser les informations à travers les organisations pour personnes âgées comme la Fédération des retraités).

La seconde priorité est de **développer les activités de sensibilisation et de défense des intérêts des proches aidant-e-s**. Concrètement, au niveau politique, il s'agit de : 1) **intégrer les autorités cantonales aux activités de PA-F** dans la mesure du possible en les invitant à certaines séances du comité et/ou à l'Assemblée générale ; 2) **prendre position sur les dossiers politiques en cours** en demandant que PA-F soit inscrit dans la liste des consultations ainsi qu'en rédigeant une motion ou un postulat (par exemple sur les indemnités forfaitaires) pour signifier les manques constatés ou éventuellement en sollicitant les députés à partir de propositions concrètes.

Compte et bilan au 31 décembre 2018

Les charges pour l'année 2018 s'élèvent à CHF 31'849,25.- et les produits sont de CHF 38'667,70.-. Le résultat de l'année 2018 est donc un bénéfice de CHF 6'818,92.-. Ce bénéfice est réservé pour couvrir les éventuels frais liés au litige en cours avec Beat Sottas (montant de CHF 3'000.- non versé sur sa dernière facture que le comité a estimée excessive et éventuels frais associés).

Erfolgsrechnung / Comptes 31.12.2018				
		Comptes 2018	Budget 2018	Comptes 2017
Charges/Aufwand				
5000	Geschäftsstelle / Gestion / Coordination	CHF 13 635.00	CHF 12 300.00	CHF 15 900.00
5100	Matériel Bureau / Büromaterial	CHF 41.85	CHF 250.00	CHF 19.00
5110	Téléphone et Envois / Telecom + Versände	CHF 99.70	CHF 300.00	CHF 253.15
5120	Banque et Frais Poste /Bank & Postspesen	CHF 262.95	CHF 300.00	CHF 167.80
5130	Site web & hébergement / Website & IT services	CHF -	CHF 350.00	CHF 349.10
5200	RP et publicité / PR & Werbung	CHF -	CHF 500.00	CHF 459.20
5300	Conférences membres / Mitgliederanlässe (payé par membres)	CHF 666.15	CHF 550.00	CHF 638.90
5400	Conférences publiques / öffentl. Tagungen (payé par LoRo)			CHF 608.45
5410	Questionnaires / Fragebogen	CHF 3 591.90	CHF 3 600.00	CHF 2 242.00
5600	PA-F Livret 15 Questions / PA-F 15 Fragen	CHF 504.00	CHF 1 800.00	CHF 6 160.00
5700	Divers / sonstige Aufwände			CHF 9.15
5800	Loyer et infrastructure / Miete & Infrastruktur		CHF 1 500.00	CHF 1 500.00
5500	Projet1 : Journée intercantonale des PA / Interkantonaler Tag der PA	CHF 13 047.70		CHF 24 221.55
5550	Projet2 : Hotline-Proches / Hotline-Angehörige			
	Total Charges/Aufwand	CHF 31 849.25	CHF 21 450.00	CHF 52 528.30
Produits/Ertrag				
3400	Cotisations / Mitgliedsbeiträge			
	3401 Membres individuels / Einzel Mitglieder (N=15)	CHF 470.00	CHF 500.00	CHF 479.30
	3402 Membres collectifs / Kollektive Mitglieder (N=6, 4 à 100 et 2 à 250)	CHF 900.00	CHF 750.00	CHF 750.00
	3403 Membres collectifs "soutien" / Kollektive Mitglieder "Stütze" (N=9)	CHF 9 000.00	CHF 9 000.00	CHF 9 000.00
3500	Spenden / Donations	CHF 1 050.00	CHF 200.00	CHF 235.00
3600	Sponsoring / Subventionen DSAS	CHF 9 000.00	CHF 5 000.00	
3601	Loterie Romande PA-F	CHF 5 200.00	CHF 6 000.00	CHF 22 000.00
3605	Loterie Romande projet Hotline			
3202	DSAS Journée intercantonale des PA / GSD Interkantonaler Tag der PA	CHF 13 047.70		CHF 20 000.00
3700	Zinsen / Intérêts	CHF -	CHF -	
3800	Divers / Sonstige Erträge	CHF 0.47		CHF 64.00
	Total Produits/Ertrag	CHF 38 668.17	CHF 21 450.00	CHF 52 528.30
	Bilan (produits - charges) / Bilanz (Ertrag - Aufwand)	CHF 6 818.92		CHF -

Le bilan est équilibré, avec des actifs de CHF 75'479,22.- et des passifs de CHF 75'479,22.-.

	31.12.2017	31.12.2018
Actifs / Aktiven		
Caisse / Kasse	116.95	0.00
Compte postfinance	244.60	57 095.52
Actifs transitoires / Transitorische Aktiven (total)	5 431.90	18 383.70
Stock / Bestand Brochures	1 840.00	1 336.00
Enquête 2017 / Umfrage 2017	3 591.90	0.00
Facture DSAS journée intercantonale 2018 / Rechnung GSD Interkantonaler Tag		13 047.70
Facture DSAS soutien activités PA-F 2018 / Rechnung GSD Unterstützung PA-F 2018		4 000.00
Total des Actifs / Total Aktiven	5 793.45	75 479.22
Passifs / Passiven		
Crédit pour / Gutschrift für Sottas formative works	1 487.50	0.00
Autres créanciers / Andere Kreditoren	3 805.65	0.00
Crédit pour / Gutschrift für HEdS journée intercantonale 2018		8 500.00
Crédit pour / Gutschrift für HEdS gestion et coordination PA-F 2018		6 860.00
Passifs transitoires / Transitorischen Passiven		
Financement LoRo reçu en 2018 pour activités 2019 / Finanzierung 2018 für 2019		52 800.00
Capital / Eigencapital	500.30	500.30
Résultat de l'exercice / Geschäftsergebnis	0.00	6 818.92
Total Passifs / Total Passiven	5 793.45	75 479.22

Remarques sur le bilan 2018 :

- Sur demande de la Loterie Romande, le **budget 2018** de la permanence téléphonique de PA-F a dû être intégré à la demande de financement pour le projet Hotline-proche, ce que la présidente regrette. Elle essaiera de négocier avec la Loterie Romande et le canton que ces deux éléments soient à l'avenir dissociés.
- La réponse de la Loterie Romande a été reçue fin septembre 2018. Plusieurs montants reçus couvriront donc des tâches qui seront effectuées en 2019, ce qui a impliqué la création de passifs transitoires.
- Plusieurs factures concernant des tâches effectuées en 2018 ont été payées en 2019, d'où la présence d'actifs transitoires et de passifs.

Dès 2019, pour permettre plus de transparence, le budget détaillera les tâches de gestion et de coordination selon le nouveau plan comptable proposé.



Bericht der Rechnungsrevision

Dem mir erteilten Auftrag zufolge, habe ich die per 31. Dezember 2018 abgeschlossene Erfolgsrechnung und Bilanz nach bestem Wissen und Gewissen geprüft und stelle hiermit wie folgt fest:

- Die Belege wurden stichprobenartig geprüft. Die Buchungen und Mittelflüssen sind nachvollziehbar.
- Die Aktiven und Passiven sind richtig bewertet und ausgewiesen.
- Der ausgewiesene Gewinn von CHF 6818.92 in der Erfolgsrechnung erscheint plausibel.
- Die Rechnungsführung entspricht den Statuten. Die Buchhaltung ist ordnungsgemäss und übersichtlich geführt.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfung beantrage ich der Mitgliederversammlung, die Jahresrechnung 2018 des Vereins PA-F zu genehmigen und den verantwortlichen Organe Decharge zu erteilen.

Rechthalten, 08.03.2019

Armin Biemann

Remerciements

Nous remercions chaleureusement :

- La Loterie Romande qui nous permet d'avoir des activités diversifiées au service des proches aidant-e-s
- La DSAS pour son soutien financier et la confiance accordée pour l'organisation de la journée intercantonale des proches aidant-e-s
- Tous et toutes nos partenaires avec qui nous avons pu échanger et collaborer durant cette année 2018, et en particulier celles et ceux qui se sont mobilisé-e-s lors de la journée intercantonale des proches aidant-e-s
- Les membres collectifs de soutien
- Les généreux donateurs et généreuses donatrices
- Et, bien sûr, tous nos membres collectifs et individuels.



Annexe

Synthèse des tables rondes



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG